

Ульмасова З.

**ЛИТЕРАТУРНЫЕ СВЯЗИ И ВОСПРИИМЧИВОСТЬ К РУССКОЙ
РЕАЛИСТИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ**

Z. Ulmasova

LITERARY RELATIONS AND RECEPTIVITY TO RUSSIAN REALISTIC LITERATURE

УДК: 82.09.4

Автор статьи рассматривает основные источники возникновения и развития таджикского исторического романа, которые помимо традиций национальной литературы, несомненно, является восточная и русская литература, литература стран Европы.

История возникновения и развития русского романа в XIX веке также подтверждает ту мысль, что особенности политической и социальной жизни России и великие исторические события в этой стране обусловили появление выдающихся романов. Источником развития романа, прежде всего исторического, считаются судьбоносные события жизни общества.

В заключении автор подчеркивает, что исторический роман имеет свои особенности. Прежде всего исторический роман повествует о далеком прошлом. Конечно, он обращается и к близкому прошлому, с условием, что изображаемые события имеют историческую сущность.

Ключевые слова: художественная литература, литературные связи, исторический роман, художественное отражение исторических событий.

The author of the article considers the main sources of origin and development of Tajik historical novel which besides the traditions of national literature without doubt are east and Russian literature, the literature of European countries.

The history of origin and development of Russian novel in XIX century also confirms the idea that the peculiarities of political and social life of Russia and great historical events in this country caused the emergence of outstanding novels. The crucial events of the life of society are considered the sources of the development of the novel, first of all the historical one.

In conclusion the author pointed the historical novel has its peculiarities. First of all, historical novel narrates about the distant past. Surely, it addresses to the near past also, provided the represented events have historical essence.

Key words: fiction, literary connections, historical novel, the artistic reflection of historical events.

Основным источником возникновения и развития таджикского исторического романа, помимо традиций национальной литературы, несомненно, является восточная и русская литература, литература стран Европы. Как показывают продолжительные и обширные исследования русских и европейских ученых, роман как одна из эпических форм художественного исследования жизни общества имеет тесную связь с революциями и коренными преобразованиями. Если мы согласимся с высказыванием английского литератора Арнольда Кеттля, то «роман, как лю-

бой другой литературный жанр, есть продукт исторического развития» [6, 19]. Новые политические, социальные и нравственные явления жизни ставят перед литературой задачу изучить, исследовать и определить основные причины больших исторических событий, показать их прогрессивное и регрессивное содержание и суть. А.Кеттль верно замечает, что «... литература является частью жизни, и её можно оценить только с учетом связи с жизнью. Жизнь не стоит на одном месте, она движется, меняется» [6, 26].

Роман, особенно исторический, имеет большие возможности для отображения и анализа основных процессов жизни народа, отражения облика представителей разных слоев и классов общества, и создания величественного образа народа. Народ, независимо от политического строя, объединяется вокруг своего вождя, и писатель может показать его историческую роль в решении судеб людей и страны. В этом случае писатель действует как ученый и при помощи образа и художественных картин описывает причины развития или спада того или иного общественного строя.

Великий русский критик В.Г.Белинский правильно подчеркнул разницу пера и метода работы художника и ученого в анализе социального и экономического положения страны: «Философ говорит силлогизмами, поэт - образами и картинками, а говорят оба они одно и то же. Политикоэконом, вооружаясь статистическими числами, доказывает, действуя на ум своих читателей или слушателей, что положение такого-то класса в обществе намного улучшилось или намного ухудшилось вследствие таких-то и таких-то причин. Поэт, вооружаясь живым и ярким изображением действительности, показывает в верной картине, действуя на фантазию своих читателей, что положение такого-то класса в обществе намного улучшилось или ухудшилось от таких-то и таких-то причин. Один доказывает, другой показывает и оба убеждают, только один - логическими доводами, другой - картинками» [2, 54].

История возникновения и развития русского романа в XIX веке также подтверждает ту мысль, что особенности политической и социальной жизни России и великие исторические события в этой стране обусловили появление выдающихся романов. Если бы царское правительство не сослало

М.Ю.Лермонтова на Кавказ, не было бы его романа «Герой нашего времени» (1840) с глубоким духовно-психологическим содержанием, с таким выдающимся и неповторимым типом, как Печорин. Если бы русские не одержали победу под командованием Михаила Кутузова в Отечественной войне 1812 года над войсками Наполеона, не возникла бы историко-патриотическая эпопея Л.Н.Толстого «Война и мир» (1863-1869). Без русской революции 1905 года не появился бы роман Горького «Мать» (1906-1907). Во всех указанных и других русских романах реалистично отражаются исторические процессы жизни общества. Особенно в «Войне и мире», который поднял реализм русской литературы на вершину эволюции. Сам писатель в статье «Несколько слов по поводу книги «Война и мир» отмечал, что он уделил серьезное внимание отражению «сложной, умственно-нравственной жизни», «характера того времени», «русских лиц известного общества», «французского склада мысли», «русского аристократического круга», «самое главное – русского народа» [7, 357].

«Везде, где в моем романе говорят и действуют исторические лица, я не выдумывал, а пользовался материалами, из которых у меня во время моей работы образовалась целая библиотека книг..., на которые всегда могу сослаться» [7, 362-363].

В своей статье, выполняющей задачу послесловия к роману, Л.Н.Толстой подчеркивает, что роман является историческим. Ибо в нем отражаются исторические события, причины совершения которых недоступны нашему уму.

Л.Н.Толстой, касаясь разногласия между описаниями Отечественной войны 1812 года историком и художником, подчеркивает, что историк опирается на документы и сведения, написанные как попало военными служащими. Писатель же выявляет суть событий, изображает роль народа в той войне. Писатель, описывая исторические события 1807, и особенно 1812 года, подчеркивает проявление закона предопределения и неизбежности во всех этих убийствах, пожарах и невиданных сражениях. Л.Н.Толстой реалистично описывает в романе деятельность армии и русского народа, создает образы великого русского полководца М.И.Кутузова, других исторических личностей, Наполеона, его приближенных, французских солдат, показывает любовь, верность и измену, гнев и ненависть, проявляет высокое мастерство в анализе жизненных коллизий.

Источником развития романа, прежде всего исторического, считаются судьбоносные события жизни общества. Так, начиная с романа «Мать» М.Горького, два его выдающиеся произведения-«Дело Артамоновых» (1925) и «Жизнь Клима Самгина» (т.1-4, 1925-1936) [3;4;5] - написаны после социальных революций в России. Эти романы отражают широкую картину жизни русского народа в течение десятилетий до Октябрьской социалистической революции. Не случайно М.Горький к подзаголовку названия романа «Жизнь Клима Самгина»

собственным пером написал «Сорок лет». Роман является художественной летописью жизни русского народа, вернее интеллигенции, порывающей с революционной борьбой народа, повернувшей к буржуазии. Клима Самгина - выдающийся тип буржуазного интеллигента среднего культурного уровня. Историзм романа проявляется также в прототипах образа Клим Самгина. Его портрет не похож на реальные лица эпохи писателя.

Однако в характере Клим Самгина отражены «частицы» характера реальных лиц, имена которых М.Горький привел в одном из черновых набросков. Это: кадет, историк и публицист С.П.Мельгунов (1879-1956), редактор «Журнала для всех» В.С.Миролюбов (1860-1939), директор издательства «Знание» К.П.Пятницкий (1864-1938), писатель Н.И.Тимковский (1863-1922), критик Ю.И.Айхенвальд [4, 529].

Прототипами одного из персонажей романа, большевика Степана Кутузова, также были реальные люди: И.И.Скворцов - Степанов, Н.Е.Вилонов, Л.Б.Красин. Когда Любаша Сомова, одна из участниц событий, описанных в романе, впервые встречает Степана Кутузова, она взволновано говорит: «...Такие, как он, делают историю. Он... на Желябова похож, да!» [4, 532, 533]. Желябов считался одной из образцовых личностей эпохи.

Вышеприведенные примеры показывают, что персонажи романа «Жизнь Клима Самгина» имели свои прообразы в исторической действительности и писатель на их основе создал образ героя своего произведения.

Проблема позиции русской интеллигенции в революции привлекла также внимание А.Н.Толстого (1883-1945). В его трилогии «Хождение по мукам» отражены пути вхождения русских интеллигентов в революционные события. Если М.Горький в образе Клим Самгина показывает, каким образом примыкала русская интеллигенция к буржуазии, процесс ее политического и духовного спада, то А.Н.Толстой через образ Ивана Телегина отражает духовное развитие и совершенствование сотен и тысяч русских интеллигентов. Писатель показывает, что горнило революции закаляет людей и выявляет сущность человеческих характеров. Сила народного движения заключается именно в том, что обеспечивает и осуществляет привлечение к революции её врагов. Именно таким человеком является Рощин. После долгих колебаний и тяжелых духовных страданий он отрекся от своего прошлого и твердыми шагами пошел по широкой и светлой дороге новой жизни.

В трилогии А.Н.Толстого судьба женщин отражается с гуманистических позиций. В образе Даши олицетворяется жизнь русских женщин, ищущих справедливости. Мытарства и блуждания довели Дашу до пучины гибели. Хотя она некоторое время и находилась среди черных сил, однако не стала игрушкой в их руках, наоборот, твердая воля помогла ей вырваться из окружения врагов

революции и присоединиться к революционному народу, бороться за свободу, правду, справедливость. Сущность концептуальных размышлений А.Н.Толстого заключается в том, что быть с революцией, с народом – значит идти по дороге свободы и счастья, иначе человек не сможет достичь цели и будет обречен на небытие.

«Хождение по мукам» является революционным романом, воспевающим позицию трудового народа в революции. Незначительные, мелкие события жизни не могут стать материалом романа, из них невозможно создать цельный сюжет. И наоборот, крупные события, связанные с судьбой народа и страны, государства, охватывающие глобальные проблемы, обуславливают возникновение исторических, политических, социальных, психологических романов. Именно поэтому в романах писателей разных стран отражаются мировые войны, социальные революции, активное участие людей во всех политических и социальных процессах, их патриотический подвиг. Романы М.Шолохова («Тихий Дон», «Поднятая целина»), Ф.Гладкова («Цемент» и «Энергия»), К.Симонова («Дни и ночи» и «Русские люди»), Ю. Балтушиса («Проданные годы»), О.Гончара («Знаменосцы»), К.Гамсахурдиа («Цветение лозы»), М.Ибрагимова («Мадрид», «Наступит день») и десятки других охватывают исторические и судьбоносные эпохи жизни народа, страны.

Литературные связи и восприимчивость к русской реалистической литературе и литературе других народов мира, в том числе Ирана, Азербайджана, арабских стран, Турции, Франции, стали важнейшим фактором возникновения таджикской реалистической прозы, прежде всего повести и романа. С начала 30-х и в последующие годы в формировании и развитии романа значительно возросло влияние русской литературы.

Исторический роман имеет свои особенности. Прежде всего, необходимо подчеркнуть, что исторический роман повествует о далеком прошлом. Конечно, он обращается и к близкому прошлому, с условием, что изображаемые события имеют историческую сущность. Содержание и суть исторического романа полностью отличаются от содержания романа, написанного о современности. В историческом романе события аргументируются документами и фактами, отражаются образы исторических личностей.

Структура исторического романа изменяется в связи с его темой, сюжет и композиция приобретают другую окраску. Новое время и новая политика в корне изменили отношение писателей к истории своей нации, изменилась оценка духовных ценностей, великих писателей, поэтов, исторических личностей. Крупные исторические события также описываются и исследуются с новых позиций, в соответствии с новым миропониманием.

Литература:

1. Айни С. Дохунда / С.Айни. – Сталинабад-Ленинград: Таджгосиздат., 1935. – 547с.
2. Белинский В.Г. Взгляд на русскую литературу 1846 г. Взгляд на русскую литературу 1847 г. / В. Г. Белинский В.Г. – М.: Худ. лит. 1955 – 183 с.
3. Горький М. Собрание сочинений: в 30 т. / Максим Горький. – М.: Худ. лит., 1952. – 20т.
4. Горький, М. Собрание сочинений: в 30 т. / Максим Горький. – М.: Худ. лит., 1952. – 21т.
5. Горький М. Собрание сочинений: в 30 т. / Максим Горький. – М.: Худ. лит., 1953. – 22т.
6. Кеттель А. Введение в историю английского романа / А. Кеттель. – М.: Прогресс, 1966. – 446 с.
7. Толстой Л.Н. Собрание сочинений: в. 22 т. / Лев Николаевич Толстой [комментарии Г.В. Краснова]. – М.: Худ. лит., 1980. – 6т.

Рецензент: д.филол.н., профессор Ходжаева М.Ю.